

ДОГОВОР № 9

за обособена позиция 1

Днес, на 18.02. 2016 г., между:

Община Гоце Делчев, с БУЛСТАТ 000024745, гр. Гоце Делчев, ул. „Царица Йоанна“ № 2, представлявана от Владимир Кръстев Москов – кмет на общината и Антоанета Пенкова – началник отдел „Счетоводство“, наричана за краткост ВЪЗЛОЖИТЕЛ от една страна,

и

Адвокатско дружество „Делойт Лигъл“, вписано в регистъра на адвокатските дружества към Висшия адвокатски съвет с личен №2200035910, вписано в Регистъра на адвокатските дружества том 6, стр. 98, партида №346, ф.д. №461/2013 г. по описа на Софийски градски съд, с ЕИК по БУЛСТАТ 176533817 с адрес гр. София и адрес на управление гр. София, п.к. 1303, бул. „Александър Стамболовски“ №103, представявано от управителя Ренета Александрова Петкова с ЕГН 6706124094, наричано за краткост ИЗПЪЛНИТЕЛ от друга страна,

на основание чл. 41 и чл. 92а, ал. 7 Закона за обществените поръчки, решение №31/14.01.2016 г., издадено от кмета на общината, влязло в законна сила на 26.01.2016 г., се сключи настоящия договор при следните условия:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. Възложителят възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема срещу възнаграждение да изпълни обществена поръчка с предмет „Предоставяне на периодични юридически услуги в различни области на правото, в зависимост от конкретните нужди на община Гоце Делчев по две обособени позиции: ОП1 – Предоставяне на специализирани юридически услуги за нуждите на община Гоце Делчев по отношение на прилагането на Закона за данък добавена стойност (ЗДДС) и възможностите за възстановяване на ДДС за преходни периоди във връзка с цялостната дейност на общината и ОП2 – Предоставяне на специализирани юридически услуги за нуждите на община Гоце Делчев в сферата на Търговското право, Трудовото право, Обществени поръчки, Вещно право, Права на интелектуална собственост, Защита на личните данни, Данъчно законодателство“, открита с решение №1002/14.12.2015 година на кмета на общината, идентификационен номер на ГД/2015/ПДБО/У/16, уникален код по Регистъра за обществени поръчки 00098-2015-0015, за обособена позиция 1, а именно:

Предоставяне на специализирани юридически услуги за нуждите на община Гоце Делчев по отношение на прилагането на закона за ДДС и възможностите за възстановяване на ДДС за преходни периоди във връзка с цялостната дейност на общината.

- Юридическа помощ състоящи се в данъчно-правни съвети относно това, какви конкретни действия да бъдат предприети за да бъде поискано възстановяването на ДДС;
- Юридически консултации състоящи се в данъчно-правни съвети при изготвянето и попълването на искане за възстановяване на ДДС и приложимите към него документи.
- Подпомагане на общината при комуникацията с данъчната администрация по отношение на въпроси за които са получени данъчно-правни съвети от страна на изпълнителя при подготовката на искане за възстановяване на ДДС.

1.2. Специализираните юридически услуги се предоставят под формата на следните дейности:

- Устни консултации;
- Писмени консултации, включително по електронна поща;
- Предоставяне на правни становища/ правни анализи;

- Услуги по подготовка и изготвяне на документи, в т.ч:
 - проучване, оценка и анализ на документи и/или изготвяне на юридически документ с особена важност
 - и
 - документи свързани с на юридически услуги по сложни и комплексни случаи;

1.3. Предметът на обществената поръчка е в съответствие с Техническата спецификация (Приложение № 1 към договора), Техническото предложение (Приложение № 2 към договора), Ценовото предложение (Приложение № 3 към договора) и Протокол от постигнатите договорености (Приложение № 4 към договора).

1.4. Конкретният предмет, задачите и обема на предоставяните юридически услуги се определят за всеки отделен случай от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ с възлагателно писмо и/или по електронна поща.

1.5. Предоставените услуги не са обвързвачи по отношение на каквito и да било съдебни, данъчни или други държавни или регуляторни органи и не представляват гаранция, че съответните държавни или регуляторни власти, или съдилища ще се съгласят с резултатите от предоставените от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ услуги. Услугите на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ ще се основават на закона, правилата, практиката, указанията и други утвърдени актове, които са в сила към момента на предоставяне на конкретните услуги. Последващи промени в или относно горното може да доведат до неприложимост на предоставените от нас услуги.

II. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

2.1. Извършените дейности по договора се заплащат съгласно Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ (Приложение № 3), както следва:

10% (десет процента) от размера на успешно ползвания допълнителен ДДС кредит в резултат на процедурите по възстановяване, но не повече от 90 000 (деветдесет хиляди) лева без ДДС.

2.3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ определя конкретният предмет и обем на всяка дейност, както и предлага сроковете за тяхното изпълнение, за всеки отделен случай с възлагателно писмо. При специни случаи по преценка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, възлагането може да бъде направено по електронен път или устно.

2.4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща възнаграждението за всяка отделно възложена задача на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в срок до 30 (тридесет) календарни дни, след:

2.4.1. потвърждение писмено/или по електронен път за приемане на работата от страна на Възложителя;

2.4.2. фактура в оригинал за всяка отделно възложена задача;

2.4.3. след издаване на съответните решения от компетентни органи за възстановяване на ДДС .

2.5. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ отчетните документи по т. 2.4 за извършените дейности през всеки календарен месец в срок до последния ден на следващия месец.

2.6. В цената са включени всички разходи за изпълнение на поръчката (вкл. проучвания и анализи, консултации, изготвяне на правни документи и книжа, водене на кореспонденция, срещи и обсъждания и други подобни).

2.7. Евентуални възникнали разноски като напр. заплащане на държавни, местни такси или нотариални такси, преводи и легализация на документи не са включени в цената и се заплащат директно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по указание на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. В последния случай направените от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ разходи се заплащат от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при условията и реда на т. 2.4. и след представяне на отчетен документ. Страните се съгласяват, че отчетните документи могат да бъдат издавани и директно на името на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

2.8. Плащанията се извършват по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

IBAN BG46INGB91451002536210, BIC: INGBBGSF, ИНГ Банк АД.

2.9. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ документите по т. 2.4 се подписват от отговорното лице по договора.

2.10. Контролът по изпълнението на договора се осъществява от Богдан Боцев – заместник-кмет в Общинска администрация- Гоце Делчев.

2.11. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички последващи промени по т.2.7. в срок от 3 календарни дни, считано от момента на промяната. В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

2.12. Договорената цена е окончателна и не подлежи на актуализация за срока на настоящия договор, освен в случаите на чл. 43, ал. 2, т. 1, буква „г” от Закона за обществените поръчки.

2.13. Когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е сключил договор/договори за подизпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ извършва окончателно плащане към него, след като бъдат представени доказателства, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е заплатил на подизпълнителя/подизпълнителите за изпълнението от тях работи, които са приети по реда на настоящия договор.

III. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

3.1. Срокът на действие на настоящия договор е до момента на изчерпване на максималния бюджет по всяка една от обособените позиции и при всички положение не повече от 3 (три) година, считано от датата на сключването му.

3.2. Мястото за изпълнение на договора е територията на Република България.

3.3. Сроковете за извършване на специализираните юридически услуги се договарят между страните за всеки конкретен случай по отделно.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

4.1. да изиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълнява в срок и без отклонения съответните дейности, съгласно Техническата спецификация на обществената поръчка;

4.2. да извършва проверка във всеки момент от изпълнението на договора относно качество, количества, стадии на изпълнение, технически параметри без това да пречи на оперативната дейност на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

4.3. да изиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да сключи и да му предостави договори за подизпълнение при условие, че има посочени в офертата му подизпълнители;

4.4. да откаже да заплати възнаграждение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, когато последния се е отклонил от изискванията за услугата докато не изпълни своите задължения съгласно договора;

4.5. да дава допълнителни писмени разяснения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ако такива са поискани, с цел изясняване и/или конкретизиране на предмета и обхвата на възложените работи;

4.6. да изиска отчет за свършената работа, придружен с разбивка на отработените часове от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за всеки един експерт, ангажиран в изпълнението на конкретната задача;

5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:

5.1. да осигури достъп до поисканите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ необходими и относими за изпълнение на услугата документи и информация;

5.2. да оказва съдействие за изпълнение на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения;

5.3. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ уговореното възнаграждение по реда и условията на настоящия договор;

5.4 да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ като такава в представената от него оферта.

5.5. и носи отговорност във връзка с:

(А) вземането на всички управленски решения и осъществяването на всички управленски функции;

(Б) определянето на едно или повече лица, притежаващи подходящите умения, знания и/или опит, по възможност от старшия управленски състав, които да контролират предоставянето на договорените тук услуги;

(С) оценката на адекватността и резултатите от предоставените от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ услуги;

(Д) поемането на отговорността за изпълнението на резултатите от правните услуги и други по-нататъшни действия, изпълнени въз основа на резултатите от предоставените от услуги и

(Е) установяването и поддържането на вътрешен контрол, включително, но не само мониторинг на текущите дейности

6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

6.1. Да получи възнаграждение съгласно т. 2.1.от настоящия договор;

6.2. Да иска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за осъществяването на работата по договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на договора;

6.4. При констатиране на неяснота, непълнота и/или противоречие на възложените задачи с възлагателното писмо по т. 1.4., ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ допълнителни писмени разяснения с цел уточняване и/или конкретизиране на предмета и обхвата на възложените задачи. В случай, че исканите разяснения не бъдат своевременно дадени, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да откаже да изпълни съответната част от възложените задачи, за която е поискан писмени разяснения, като в този случай ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма да носи отговорност по смисъла на раздел VI.

6.5. Услугите, които ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ ще предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ще бъдат извършвани в съответствие с разбирането на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за правилно тълкуване на закона и в съответствие с текущите/съществуващите професионални практики. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ ще разчита на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и последният ще бъде отговорен навременно да предоставя цялата информация, данни и документи, както и достъп до неговия персонал, съоръжения, системи и други необходими източници, които разумно се изискват за предоставянето на услугите в съответствие с инструкциите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Възложителят ще бъде отговорен да съобщава/информира надлежно ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за всякакви промени в информацията, която първоначално е предоставена.

7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:

7.1. да сключи договори за подизпълнение при условие, че има посочени в офертата му подизпълнители в срок от 10 календарни дни от сключване на настоящия договор и да предостави оригинален екземпляр на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в 3-дневен срок;

7.2. да уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всяка промяна в седалището, адреса на управление, банковата сметка и правноорганизационната му форма – преобразуване при условията на чл. 43, ал. 7 от ЗОП или промяна на съдружници в неперсонифицирано дружество, в 3-дневен срок от настъпване на съответното обстоятелство. В случай на правоприемство да представи документи от съответните компетентни органи за удостоверяване липсата на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1, ал. 2 и ал. 5 от ЗОП и за доказване на съответствието си с критериите за подбор;

7.3. да изпълни възложената работа компетентно, качествено, в срок и в пълен обем, съобразно изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, офертата си и условията на този договор, прилагайки всичките си умения и опит;

7.4. да предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на отговорното лице по този договор информация за хода на изпълнението на възложената работа, както и да му осигурява възможност за осъществяване на контрол по изпълнението на договора във всеки един момент, предоставяйки и съответните доклади за извършената работа;

7.5. своевременно да предоставя информация на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички потенциални проблеми, които възникват или биха могли да възникнат в хода на изпълнението на договора и да предлага адекватни решения за тях;

7.6. да отстрани за своя сметка допуснатите грешки и направени пропуски, констатирани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

7.7. да не предоставя на външни лица документи и информация, станала му известна по повод на изпълнението на договора, без съгласието на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

7.8. да не разгласява каквато и да била информация, свързана с организацията и дейността на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, станала му известна при/ или по повод изпълнението на договора, без съгласието на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

7.9. да получи всички необходими документи и информация от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, освен ако това би увредило неговите интереси;

7.10. Преди поемането на конкретния ангажимент е длъжен да прецени, дали не е налице конфликт на интереси или обстоятелства, които могат да доведат до накърняване на неговата обективност и независимост или възникване на конфликт. При установяване на такива случаи Изпълнителя се задължава да уведоми за това Възложителя.

V. ПРАВО НА СОБСТВЕНОСТ

8. Правото на собственост върху работата, съставляваща услугата по чл. 1 от настоящия договор, включително всички документи и разработки в резултат от нея, принадлежи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, който включително притежава правата по смисъла Закона за авторското право и сродните му права.

VI. НЕУСТОЙКИ

9. При забавено изпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в нарушение на предвидените в този договор срокове, същият дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 0.5 на сто за всеки просрочен ден от стойността на конкретно възложената задача, но не повече от 10% от дължимото плащане за всяка отделно възложена задача.

10. При констатирано частично изпълнение на услугата или отклонение от изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, описани във възлагателното писмо, последният има право да изиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ изпълнение на услугата, без да дължи допълнително възнаграждение за това.

10.1. При изискано от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ изпълнение по реда на горната точка и ако отново има несъответствие с изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ възнаграждение за конкретно възложената задача.

10.2. При забава на плащането на съответната услуга, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 0.5 на сто върху стойността на всяка отделно възложена задача за всеки просрочен ден.

10.3. Независимо от конкретните уговорените неустойки и обезщетения всяка от страните има право на обезщетение в пълен размер за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на виновното неизпълнение на задълженията на другата страна по този договор.

10.4. Отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за вреди или други загуби, разноски или разходи, претърпени във връзка с предоставените услуги, няма да надвишава размера на фактурираното възнаграждение за съответната услуга, освен в случаите, в които с влязло в сила съдебно решение е потвърдено, че съответните вреди са причинени в резултат от умишлено поведение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или негов подизпълнител. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма да носи отговорност за каквито и да било непреки вреди, загуби и разходи (като непреки, косвени, и наказателни вреди). Страните се съгласяват, че възнаграждението на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ е определено вземайки предвид и отразявайки ограниченията, определени в тази клауза.

10.5. Всякакви искове (независимо дали произтичащи от договор, деликт, нарушение на законово задължение или друго, включително, но не само, иск за небрежност), които

Възложителят или служителите на община Гоце Делчев може да предявят във връзка с тези договорни условия и/или във връзка с предоставянето на услугите, могат да бъдат предявени само срещу дружеството на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, но не и срещу кой да е от неговите съдружници, директори, адвокати, служители или сътрудници, нито срещу което и да е друго юридическо лице от групата на Делойт.

VII. НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

11.1. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай че последните са причинени от непреодолима сила.

11.2. В случай че страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

11.3. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок от 10 календарни дни от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

11.4. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях настъпни задължения се спира.

VIII. КОНФЛИКТ НА ИНТЕРЕСИ

12.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯт се задължава да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт.

12.2. Конфликт на интереси е налице, когато безпристрастното и обективно осъществяване на функциите във връзка с изпълнението на договора и проекта от което и да е лице е изложено на риск поради причини, свързани със семейството, емоционалния живот, политическата или националната принадлежност, икономически интереси или други общи интереси, което това лице има с ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съгласно чл. 57 от Регламент (ЕС, Евратор) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (EO, Евратор) № 1605/2002 на Съвета;

13. Страните имат право да развалят договора при условията на чл. 87 от Закона за задълженията и договорите.

IX. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

14.1. Настоящият договор се прекратява:

14.1.1. С изтичане на срока по т. 3.1.

14.1.2. По взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма, в което се уреждат изцяло имуществените и финансови отношения между страните.

14.1.3. При виновно неизпълнение на задълженията на една от страните по договора – с 10-дневно писмено предизвестие от изправната до неизправната страна;

14.1.4. При констатирани нередности и/или конфликт на интереси – с изпращане на едностренно писмено предизвестие от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

14.1.5. С пълното (навременно, точно и цяло) изпълнение на всички задължения на страните по договора;

14.1.6. По реда на чл. 43, ал. 4 от Закона за обществените поръчки;

14.1.7. При преобразуване на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или промяна на съдружниците в непersonифицирано дружество, ако правоприемникът не отговаря на условията по чл. 43, ал. 7, изречение второ от ЗОП, договорът се прекратява по право, като ИЗПЪЛНИТЕЛЯт, съответно правоприемникът дължи обезщетение по общия исков ред.

14.1.8. Когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка – предмет на договора, извън правомощията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, които той не е

могъл или не е бил длъжен да предвиди или да предотврати - с писмено уведомление, веднага след настъпване на обстоятелствата.

14.1.9. При настъпване на обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство страните си дължат надлежно уведомяване в едноседмичен срок от настъпване на обективната невъзможност, която следва да се докаже от страната, твърдяща, че такава невъзможност е налице;

14.1.10 При изчерпване на бюджета по всяка една от обособените позиции, преди изтичане на максималния 3 годишен срок

14.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати договора без предизвестие, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ:

14.2.1. забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 30 работни дни;

14.2.2. не отстрани в разумен срок, определен от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, констатирани недостатъци;

14.2.3. не изпълни точно някое от задълженията си по договора;

14.2.4. използва подизпълнител, без да е деклариран това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му;

14.2.5. бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация.

X. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

15.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ третират като конфиденциална всяка информация, получена при и/или по повод изпълнението на договора.

15.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да разкрива по какъвто и да е начин и под каквато и да е форма договора или част от него и всякаква информация, свързана с изпълнението му или станала известна във връзка с изпълнението на дейностите по договора.

15.3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ гарантира конфиденциалност при използването на предоставени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ документи и материали по договора, като не ги предоставя на трети лица, освен с изричното му писмено съгласие.

15.4. Никоя страна няма да използва търговска марка, марка за услуги, лого и/или брандиране на другата във външни публикации без предварителното писмено съгласие (включително чрез имайл) на другата страна. Въпреки това, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ може да се позовава на името на община Гоце Делчев, и на изпълнението на настоящите услуги а) в маркетингови, реклами материали и предложения като индикация за притежавания опит и б) във вътрешните ни системи.

XI. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

16. Документите, изгответи в изпълнение на юридическите услуги се предават в писмена форма в 2 (два) екземпляра на хартиен носител и/или по електронен път на посочен от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ електронен адрес на отговорното лице по договора.

17. Отговорното лице по договора в срок от 7 (седем) работни дни от получаване на документите, изгответи от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по този договор, следва:

17.1. да разгледа документите и в случай, че няма забележки – да приеме изпълнението, което се удостоверява с подписване на двустранен предавателно-приемателен протокол.

17.2. в случай на необходимост – да поиска разяснение, както и допълване на съответния документ, като писмено аргументира искането и посочи неяснотите и/или непълнотите на съответния документ. В този случай допълненият или преработен документ се предава и приема по реда на т. 13 в срок до 5 (пет) работни дни след получаване на съответното искане.

XII. ОБРАБОТВАНЕ НА ЛИЧНИ ДАННИ

17а, 1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ може да събира, използва, прехвърля, съхранява или по друг начин обработва (общо наричано „Обработване“) информация, предоставена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която може да се отнася до отделни физически лица („Лични данни“), съгласно дефиницията на приложимото законодателство. Личните данни могат да включват данни относно представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, служители, персонал, членове на екипа по проекта, клиенти и съконтрагенти, както и Лични данни, съдържащи се в информацията, получена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с настоящия договор. Обхватът на Личните данни може да включва име и презиме, фамилия, дата на раждане, ЕГН/личен идентификационен номер, адрес, гражданство, бизнес контакти и данни, както и всяка друга свързана информация. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага Обработването на Личните данни на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и упълномощавате представители на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, както и членовете на екипа по ангажимента да обработват Лични данни в съответствие с настоящия договор. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ (в качеството си на обработващ Лични данни) ще обработва Личните данни и конфиденциална информация за нуждите на този договор при спазване на приложимите законови изисквания и професионални регулатии.

17а, 2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ декларира, че има право да предоставя Личните данни на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на настоящия договор, както и че Личните данни са събрани и ще бъдат обработвани в съответствие с приложимото законодателство. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да предостави на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всички необходими указания за Обработване, както и точни и актуални Лични данни. Съответно, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ ще предприеме техническите, организационни и персонални мерки за защита на Личните данни съгласно инструкциите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

17а, 3. В допълнение към това, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ може да Обработва Лични данни на лицето за бизнес контакт на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ (име, фамилия, заемана позиция, адрес на електронна поща и телефонен номер) в специална база данни, предназначена за търговска комуникация и други маркетингови цели, до момента, в който съгласието за това не бъде изрично оттеглено. Възложителят се съгласява да получава търговска кореспонденция от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или юридически лица от групата на Делойт. Във връзка с такива цели ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ може да пренася Лични данни, представляващи координати за контакт, на свързаните с него дружества в региона на Централна Европа (за справка: <http://www2.deloitte.com/global/en/pages/about-deloitte/articles/about-deloitte-central-europe.html>) при съблюдаване изискванията на местното приложимо законодателство, регламентиращо защитата и използването на лични данни за маркетингови цели, включително и директен маркетинг. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и съответното физическо лице можете да се свърже с ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, когато пожелаете, за да прегледате и/или актуализирате обработваните Лични данни, както и за да възразите или поискате преустановяване на Обработването на Личните данни, в съответствие с процедурите, договорени в настоящия договор.

17а, 4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ може да прехвърля Лични данни към различни юрисдикции, в които функционират юридически лица от групата на Делойт (<http://www.deloitte.com/global/en/get-connected/global-office-directory.html>). С настоящото ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е оправомощен да разкрива Лични данни и друга конфиденциална информация, предоставена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, извън територията на страната (включително на територии извън Европейското икономическо пространство). ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се съгласява ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ да прехвърля документацията по ангажимента, включително Лични данни и друга конфиденциална информация, която е необходима да бъде обработвана, за нуждите на изпълнение на този договор, както да прехвърля и-майл и други поддържани приложения с оглед съответствие с приложимото право и с цел архивиране, на друго юридическо лице от групата на Делойт и/или Подизпълнител, при условие, че са спазени нормативните изисквания за такъв пренос и ако техническите, организационни и персонални мерки за защита са на нивото, изисквано от приложимото право. Списък на обработващите Лични данни, включително юридически лица

от групата на Делойт и Подизпълнители на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, както и регионите, в които същите функционират, може да бъде намерен тук:
http://www2.deloitte.com/global/en/pages/about-deloitte/articles/ce_list_of_clients_personal_data.html.

Личните данни могат да бъдат обработвани и от други юридически лица от групата на Делойт, посочени на следния интернет адрес: <http://www2.deloitte.com/global/en/get-connected/global-office-directory.html>.

17а. 5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се съгласява, че документацията, свързана с настоящия ангажимент, включително Личните данни и конфиденциална информация, ще се съхраняват за срок от 10 години след прекратяване на договорното правоотношение, освен ако местното законодателство, свързано с мерките срещу изпирането на пари или други приложими норми, изискват различен срок на съхранение.

XIII. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ КЛАУЗИ

18. Изменение на сключен договор за обществена поръчка се допуска по изключение, при условията на чл. 43, ал. 2 от Закона за обществените поръчки.

19. Всички съобщения, предизвестия и нареддания, свързани с изпълнението на този договор и разменяни между ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или предадени чрез куриер срещу подпись на приемащата страна.

20. Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за надлежно връчени и когато са изпратени на стария адрес.

21. Всички спорове по този договор ще се ureждат чрез преговори между страните, а при непостигане на съгласие – ще се отнасят за решаване от компетентния съд в Република България.

22. За всички неуредени в този договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото законодателство.

23. Нито една от страните няма право да прехвърля правата и задълженията, произтичащи от този договор, на трета страна, освен в случаите по чл. 43, ал. 7 от ЗОП.

Отговорно лице по договора:

От страна на Изпълнителя:

.....
От страна на Възложителя:

Йорданка Ендрева – директор дирекция „ФСД“.

Неразделна част от настоящия договор са:

1. Техническата спецификация – приложение № 1;
2. Цено предложение – приложение № 2;

Настоящият договор се подписа в три еднообразни екземпляра – два за Възложителя и един за Изпълнителя.

чл. 4, т. 1 от ЗЗЛД

във връзка с

чл. 226, ал. 3 от ЗОП

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ВЛАДИМИР МОСКОВ

Кмет на община Гоце Делчев

чл. 4, т. 1 от ЗЗЛД

във връзка с

чл. 226, ал. 3 от ЗОП

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

РЕНЕТА ПЕТКО

Управител на Адвокатско дружество

„Делойт Лигъл“ гр. София

чл. 4, т. 1 от ЗЗЛД

във връзка с

чл. 226, ал. 3 от ЗОП

АНТОАНЕТА ПЕНКОВА

H-k отдел „Счетоводство“